

No.J.12019/17/2021-DC(KZL)/VOL-XII
OFFICE OF THE DEPUTY COMMISSIONER
KHAWZAWL DISTRICT : KHAWZAWL

Khawzawl, the 30th June, 2021

ORDER

Mizoram Sawrkar, Disaster Management & Rehabilitation Department order **No.B.13021/101/2020-DMR/Vol-V** dated 29.06.2021 kaltlangin ni 15.07.2021 zan dar 12:00 thlenga hman tur Covid-19 inkaihhruaina tihchhuah a ni a. He order bawhzuina atan leh, Covid-19 hrileng darh zel laka kan him theih nan, The Disaster Management Act, 2005 Section 30(2)(xviii) leh Section 34(m) in District Disaster Management Authority hnena thuneihna a pek angin a hnuaia inkaihhruaina tarlante hi Khawzawl District-ah ni 15.07.2021 zan dar 12:00 thleng mipuite zawm turin chhuah a ni e.

1. Mipui vantlang tana inkhuahkhirhna chungchang:

- i) Hemi hunchhung hian eizawna leh tul bik thil nilova veivah leh inlenpawh khap tlat a ni. Office kai tur leh phalna neite bakah inkaihhruainain a phalsak sa te tih loh chu tumahin mahni in/compound an chhuahsan tur a ni lova, building khata in hrang hrang luahte pawh intlawhpawh loh tur a ni.
- ii) Tul bik thila pawn chhuak tur reng reng chuan (facemask leh hmanraw dang hmangin) hmai an tuam ngei tur a, social distancing an ngaipawimawh tur a ni bawk. Midang nena awmhona hmunah chuan hmaituam zel tur a ni.
- iii) **Zing exercise (walk, tlan, cycling etc.) la turte bik chu zing dar 4:00 atanga dar 7:00 thleng chhuah phal a ni a, punkhawm phal a ni lo.**
- iv) Sports inelna (tournament) buatsaih phal a ni lo.
- v) **Sports practice (indoor mi 10 aia tam lo, outdoor mi 25 aia tam lo) chu zing dar 5:00 atanga dar 9:00 thleng phal a ni.** Heng hmunah te hian hand sanitizer chhawp tur a ni a, infiam tura kalte hming, veng leh phone number chhinchhiahna tur register chhawp bawk tur a ni. **A hun taka ban chungchangah hall management/practice buatsaihtuin mawh an phur ang.**
- vi) Hemi hun chung hian phalna nei te leh inkhuahkhirhnain a huam loh te tih loh chu lirtheia veivah khap tlat a ni.
- vii) Zan dar 7:00 atanga zing dar 4:00 thleng curfew puan tawh chu kalpui chhunzawm tur a ni.

2. Dawr hawn chungchang:

- i) Khawzawl District-a dawr leh bazar (chawhmeh, sa leh thlai etc. zawrhna) te chu a hnuaia tarlan ang hian hawn theih a ni.

Sl. No.	Dawr leh activities	District Headquarters	Hmun dang
1	Damdawi dawr	Nitin	Nitin
2	Lirthei workshop leh tyre works, Thlaichi dawr	Nitin (5:00 am to 6:00 pm)	Nitin (5:00 am to 6:00 pm)
3	Eichawp dawr, Chawhmeh, sa leh thlai bazar, insakna hmanraw hrang hrang zawrhna dawr, thawmhnaw dawr etc.	i) Thawhlejni leh Zirtawpni ah zing dar 5:00 atanga chawhnu dar 1:00 thleng. ii) Nidang zawngah zing dar 5:00 atanga zing dar 10:00 thleng	i) Thawhlejni leh Zirtawpni ah zing dar 5:00 atanga chawhnu dar 1:00 thleng. ii) Nidang zawngah zing dar 5:00 atanga zing dar 10:00 thleng
4	Restaurant	Eichawp dawr inhawn hun chhungin home delivery/takeaway (pack) phal a ni	Eichawp dawr inhawn hun chhungin inhawn phal a ni.
5	Courier Service, e-Commerce leh home delivery	Nitin phal a ni. Home Delivery ti turte chu vaccine dose khat tal la tawh an ni tur a ni.	Nitin phal a ni. Home Delivery ti turte chu vaccine dose khat tal la tawh an ni tur a ni.

- ii) **Dawr nghaktu leh hnathawktu te chu vaccine dose khat tal la tawh an ni ngei tur a ni.** Vaccine an la tawh a ni tih finfiahna (proof) an kawltur a ni a, hei hi VLTF/Police/Executive Duty ten an check thin ang. Proof hi vaccine la tih hriattirna SMS emaw, Covid-19 vaccination certificate (<https://selfregistration.cowin.gov.in/> atanga download theih) a ni tur a ni.
- iii) Dawr leh bazar hawn hun chhungah chauh ATM hman phal a ni.
- iv) Mahni ina dawr nei te pawh dawr hawn hun lo ah chuan inhralh phal a ni lo.

3. Zin veivah chungchang:

- i) Chhiat tawh, damloh leh tul bik thila mahni khua chhuahsana zin turte chuan an awmna VLTF te hriatpuina lehkha an la hmasa tur a ni. Contact tracing a awlsam zawk nan VLTF ten an veng/khua atanga zin chhuakte chhinchhiahna record felfai takin an vawng thin tur a ni.
- ii) Mizoram hmun dang atanga Khawzawl District-a rawn haw/zin turte chuan an haw/zin na tur khua/veng VLTF te hriattir thin tur a ni.
- iii) Covid-19 hrileng hi Mizoramah khawtualala inkaichhawanna (Community spread/local transmission) a awm tih finfiah a ni tawh a. Chuvangin khualkhua atanga lo zin/haw te chu inkhung uar a, pawnychhuak tam lo turin hriattir an ni.
- iv) Mizoram chhung hmundang atanga Khawzawl District-a rawn haw/zin te chungchangah, Covid-19 kaihhnawih case rinhlelhawm a awm a nih chuan VLTF ten Medical Team/bialtu Zonal Officer ah te hriattir vat a, hmalak ho thin tur a ni.
- v) Zin veivahna Lirtheiah te hian registration-a seating capacity tarlan bak chuan phal a ni lo. Lirthei khalhtute leh an phurh ten mask/hmai tuamna an vuah vek tur a ni a, lirthei khalhtuten Passenger-te hman tur hand sanitizer an pai reng tur a ni.
- vi) **A theih hram chuan district danga zin chhuak turte hi Covid-19 vaccine dose khat tal la tawh ni thei se.**

4. Commercial vehicle chungchang:

- i) Phalna nei a pawn chhuak/zin te leh, inkaihhrainain a phalsak sa te veivah nan commercial passenger vehicle (taxi, maxi cab etc.) hman (hiring system) theih a ni.
- ii) **Commercial passenger vehicle khalhtute leh conductor-te hi vaccine dose khat tal la tawh an ni ngei tur a ni.** Vaccine an la tawh a ni tih finfiahna (proof) an kawh tur a ni a, hei hi VLTF/Police/Executive Duty ten an check thin ang.
- iii) Lirtheiah te hian registration-a seating capacity tarlan bak chuan phal a ni lo. Lirthei khalhtute leh an phurh ten mask/hmai tuamna an vuah vek tur a ni a, lirthei khalhtuten Passenger-te hman tur hand sanitizer an pai reng tur a ni.

5. Hnathawh chungchang:

- i) **Khawzawl District-ah hmasawinna hna (mimal leh sawrkar hna) thawh phal a ni. Hei hian insak, quarry-a lung lak, kawng laih leh maintain, lei dawh, tui lak, adt. a huam ang.** Amaherawhchu, zing dar 9:00 leh tlai dar 5:00 inkarah an khawsakna leh an hnathawhna hmun inkara veivah phal a ni lo.
- ii) Hmasawinna hna thawh hrang hrangah te hian hmunkhatah mi 30 (sawmthum) aia tam thawh phal a ni lo.
- iii) Hmasawinna hna kalpui mekte chuan an chhuah tanna VLTF atanga phalna la hmasain hnathawhna-a hman tur bungrua leh hmanrua thiar/phurh phal a ni. Amaherawhchu, kawnglaka din khawmuan emaw, khawchhunga veivah chhen phal a ni lo.
- iv) Lo leh huan neitute, ran vulhtute, sangha dil neitu te leh a thawktute chu phalna hranpa lak ngai lovin an hna thawh phalsak an ni a, lo/huana hna thawk tura ram riah pawh phal a ni. District Headquarters bikah chuan VLTF lehkha emaw, an kalna tur lo/ huan an nei ngei a ni tih lantirna document (LSC, periodic patta, adt.) an keng ngei tur a ni.
- v) Huan, lo, sangha dil, ran vulh adt. a hna thawk a kal turte chuan zing dar 9:00 hmain District Headquarters chung an chhuahsan tur a ni.
- vi) Mahni ina thil siamna (home based industry) – Carpentry workshop, steel fabrication workshop, bakery, puan thuina, puan tahna leh hetiang lam thil thawhna hmunahte chuan a awmchilhtu, hnathawktute tan hnathawh phal a ni. **Heng a hnathawktute hi a neituten ID an siamsak ang.**

6. **Mizorama lo lutte quarantine leh test chungchang:**

- i) Mizoram pawn atanga lo lut/haw turte chu mPass-ah in register vek tur a ni a, Destination District-ah **Khawzawl District** dah ngei tur a ni.
- ii) Mizoram pawn atanga lo lut, entry point-a Rapid Antigen Test (RAgT) negative certificate nei, Home Quarantine phalsak tawhte chu midang nen in contact lovin ni 10 chung mahni inah (Home Quarantine) an inkhunghrang ang.
- iii) Home Quarantine hi mCovid-19 application/website kaltlangin, a hnuai link tarlanah hian Mizoram a rawn luh hma ngeiin dil thin tur a ni. (<https://mccovid19.mizoram.gov.in/pages/qf-application>)
- iv) Home Quarantine phalna nei lo te chu an awmna veng/khua Community Quarantine Facility (CQF) ah ni 10 chung an inkhunghrang ang a. Chhan engemaw bik vanga CQF-a awm remchang lote chauh Government Quarantine Facility (GQF)-ah khunghran an ni ang.
- v) Home Quarantine/CQF/GQF a awmte hian ni 10 hnuah RT-PCR/TrueNat test an nei ang a, negative result an neih chuan inkhunghran chhunzawm a ngai tawh lo ang. Positive result neite chu sawrkar dan dinglai angin Covid Care Centre/Community Covid Care Centre/Home Isolation ah enkawl an ni ang.

7. **Bungraw chawkluh leh state chungah phurh chungchang:**

- i) Mizoram pawn atanga bungraw lak luh phurtute (driver leh handyman), mCovid-19 a in register leh entry point-a screening paltlang tawhte chuan an kalphung pangngai angin khaw dâiah anmahniin eirawng an inbawl chawp ang a, khaw chungah midang nen inchiahpiah lovin an bungrua an unload zawh veleh an let leh nghal ang. An bungrua unload chung hian midang te atanga feet ruk (6) tala hla-ah an awm tur a ni.
- ii) Heng motor-ah te hian driver leh handyman bak midang (passenger) an chuang tur a ni lo.
- iii) State pawn atanga bungraw lak luh phurtute (driver leh handyman) te chu backload lak tur zawngin Khawzawl District chungah an kal kual emaw, an ding khawmuang tur a ni lo.
- iv) **Bungraw load leh unload hna hi zan dar 7:30 atanga zing dar 4:00 inkarah chauh thawh tur a ni.**

- v) Khawzawl District-a bungraw awmsa emaw siam chhuah/tharte hmundanga thiar/phur turte chuan an chhuah tanna VLTF hriatpuina lehkha an nei tur a ni.

8. Zirna In, Sakhaw biakna hmun leh mipui punkhawmna hmun te:

- i) Public park, picnic spot, movie theatre, gym, football/ futsal ground, community hall leh intawllenna hmun zawng zawng chu khar chhunzawm tur a ni.
- ii) **Biakina inkhawm chu khap chhunzawm a ni a. Zing leh tlai tawngtai neih phal a ni.**
- iii) Zirna in te chu khar chhunzawm tur a ni. Board Exam, All India level Exam, recruitment exam adt. te chu phalna hranpa pek te chauh kalpui theih a ni ang. Hengah te hian exam huaihawttu ten SoP khauh takin an kengkawh tur a ni.
- iv) Inneihna leh reception, mitthi vuinaah te mi 30 (sawmthum) aia tam punkhawm phal a ni lo.
- v) Chhياتni/thatni leh puipunna dang reng rengah ei leh in sem/siam phal a ni lo.
- vi) Mipui punkhawmna heng – birthday leh anniversary lawmna, games & sports, book release, lungphun leh intihlimna ang chi reng reng te chu he hun chhung hian huaihawt phal a ni lo.

9. A Huhova Pâwn Chhuah

Chhungkua/mimal eizawna kaihhnawih ni lo a huhova lui kal, ramhnuaiia picnic, hiking leh adventure sports te khap tlat a ni.

10. Veng/khaw bil inkhuahkhirhna:

Veng/khaw bil bik tana inkhuahkhirhna khauh zawk neih tul tihna a awm chuan VLTF ten Deputy Commissioner hnenah ziakin rawtna an thlen ang a. A tul chuan Deputy Commissioner in Containment Zone a puang ang.

VLTF ten anmahni thuin inkhuahkhirhna hranpa/Containment Area/Zone/Total Lockdown an puang tur a ni lo.

11. Sawrkar office:

- i) Khawzawl District-a department hrang hrang atanga Covid-19 Executive Duty te chu an duty chhunzawm ang.
- ii) Khawzawl District-a sawrkar office-a Head of Office ten hna tul zual thawk tur hmingmerhin office kal tur an ruat ang. Hengte hian anmahni ruatna detailment order chu Police/COVID-19 Executive Duty/ LLTF te enfiah theih turin an keng ngei ngei tur a ni.
- iii) Mizoram Sawrkar, Disaster Management & Rehabilitation Department order No.B.13021/101/2020-DMR/Vol-V dated 29.06.2021 **Clause 7** hnuaiia Sawrkar office chungchanga inkaihhruaina tarlan dangte chu Khawzawl District-ah pawh hman tur a ni.

12. Private Company/office:

Khawzawl District-a private company/office te chu a hnuaiia tarlan ang hian office an kal ang.

- i) Thawhlejni leh Zirtawpni: Zing dar 5:00 atang chawhnu dar 1:00 thleng
- ii) Nidang zawnghah: Zing dar 5:00 atanga zing dar 10:00 thleng.

He order in a tarlan tel loh, Mizoram Sawrkar, Disaster Management & Rehabilitation Department order No.B.13021/101/2020-DMR/Vol-V dated 29.06.2021 in inkaihhruaina a tarlante chu Khawzawl District-ah pawh hman ve tur a ni ang.

Sd/- ZOTHANMAWIA
Deputy Commissioner
&
Chairman
District Disaster Management Authority
Khawzawl District, Khawzawl

Memo No.J.12019/17/2021-DC(KZL)/VOL-XII :Khawzawl, the 30th June, 2021

Copy to:

1. PS to Hon'ble Deputy Chief Minister, Mizoram.
2. Sr. PPS to Chief Secretary, Government of Mizoram.
3. Secretary to the Govt. of Mizoram, DM&R/Home Department.
4. All Deputy Commissioners, Mizoram.
5. Superintendent of Police, Khawzawl District for information and necessary action.
6. DIPRO, Champhai for favour of wide publicity.
7. Officer-in-charge, State Control Room, Directorate of DM&R, Aizawl.
8. All Covid-19 Zonal Officers/Incident Commanders, Khawzawl District, for information and necessary action.
9. All Leaders, Covid-19 Executive Duty teams within Khawzawl District for information and necessary action.
10. All Chairman, Village Level Task Forces, Khawzawl District – He thupek hi tlangau hmanga an veng/khua theuha lo puangzar tur leh khauh taka lo kengkawh turin ngen leh hriattir an ni.
11. Editors, Si-Ar leh Khawzawl Times for favour of wide publicity.
12. Propreitors, VLS and LR Vision for favour of wide publicity.
13. Website Manager, DC office for uploading in office website.
14. Office Copy.


30.6.21
Deputy Commissioner

&

Chairman

District Disaster Management Authority
Khawzawl District, Khawzawl